



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств

Сто пятьдесят вторая сессия

Женева, 9–12 ноября 2010 года

Пункт 4.3.5 предварительной повестки дня

**Соглашение 1958 года – рассмотрение
проектов поправок к действующим
правилам, предложенных GRSG**

Предложение по дополнению 3 к Правилам № 116 (защита автотранспортных средств от несанкционированного использования)

**Представлено Рабочей группой по общим предписаниям,
касающимся безопасности***

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG), на ее девяносто восьмой сессии с целью упрощения методов проведения испытаний. В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2010/8 с поправками, указанными в докладе (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/77, пункт 22). Настоящий документ передается на рассмотрение Всемирного форума по согласованию правил в области транспортных средств (WP.29) и Административного комитета (AC.1).

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006–2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Включить новые пункты 2. и 2.2 следующего содержания:

- "2. "компонент" означает устройство, подпадающее под требования настоящих Правил и предназначенное для того, чтобы служить частью транспортного средства, которое может быть официально утверждено по типу конструкции независимо от транспортного средства, если в настоящих Правилах содержатся четко выраженные положения, предусматривающие это;
- 2.2 "отдельный технический элемент" означает устройство, подпадающее под требования настоящих Правил и предназначенное для того, чтобы служить частью транспортного средства, которое может быть официально утверждено по типу конструкции отдельно, но только в связи с одним или более конкретными типами транспортного средства, если в настоящих Правилах содержатся четко выраженные положения, предусматривающие это;".

Пункт 2.1 (прежний), изменить нумерацию на 2.3:

Пункт 3.2 изменить следующим образом:

- "3.2 К ней прилагается справочный документ, составленный в соответствии с образцом, приведенным надлежащим образом в части 1, 2 или 3 приложения 1, с описанием технических характеристик устройства для предотвращения несанкционированного использования и/или СОСТС и/или иммобилизатора и метода(методов) установки на каждой модели и типе транспортного средства, на котором предполагается установить защитное устройства и/или СОСТС и/или иммобилизатор".

Пункт 4.10 изменить следующим образом:

- "4.10 ...
- Если изготовитель СОСТС и/или иммобилизатора поставляет изготовителю транспортного средства официально утвержденные на основании настоящих Правил СОСТС и/или иммобилизатор без маркировки для их установки этим изготовителем в качестве первоначального оборудования на какой-либо модели транспортного средства или ряде моделей транспортных средств, то изготовитель СОСТС и/или иммобилизатора должен представить изготовителю транспортного средства ряд экземпляров свидетельства о соответствии в достаточном количестве для того, чтобы этот изготовитель мог получить официальное утверждение транспортного средства на основании соответственно части III и/или части IV настоящих Правил.
- ..."

Пункт 6.1 изменить следующим образом:

- "6.1 Определения
- Для целей части II настоящих Правил:"

Пункт 6.4.2.1 изменить следующим образом:

- "6.4.2.1 Испытания рабочих характеристик
- Испытания рабочих характеристик, предусмотренные в пунктах 6.4.2.3, 6.4.2.4, 6.4.2.5, 6.4.2.6 и 6.4.2.8.4: если некоторые испы-

тания, проведение которых предусмотрено в каждом из этих пунктов до испытания рабочих характеристик, проводятся серийно на одной и той же СОСТС, то испытание рабочих характеристик может быть проведено только один раз после завершения указанных испытаний вместо проведения испытаний рабочих характеристик, предусмотренных в этих пунктах, после каждого из указанных испытаний. Изготовители и поставщики транспортных средств должны гарантировать получение удовлетворительных результатов только по неаккумулированным процедурам".

Пункт 6.4.2.3 изменить следующим образом:

"6.4.2.3 ...в соответствии с пунктом 6.4.2.1.

С согласия технической службы это требование применять не обязательно при следующих обстоятельствах:

- a) Официальное утверждение СОСТС, тип которой подлежит официальному утверждению в качестве отдельного технического элемента

В этом случае изготовитель СОСТС:

- i) указывает в пункте 4.5 справочного документа (приложение 1, часть 2), что требование этого пункта не применяется к данной СОСТС (в соответствии с пунктом 7 настоящих Правил), и
- ii) указывает в пункте 4.1 справочного документа перечень транспортных средств, для установки на которых предназначена данная СОСТС, и соответствующие условия установки в пункте 4.2.

- b) Официальное утверждение типа транспортного средства в отношении СОС

В этом случае изготовитель указывает в пункте 3.1.3.1.1 справочного документа (приложение 1, часть 1), что требование этого пункта не применяется к данной СОС в силу самого характера установочных условий, и изготовитель транспортного средства удостоверяет это путем представления соответствующих документов.

- c) Официальное утверждение типа транспортного средства в отношении установки СОСТС, официально утвержденной по типу конструкции в качестве отдельного технического элемента

В этом случае изготовитель транспортного средства указывает в пункте 3.1.3.1.1 справочного документа (приложение 1, часть 1), что требование этого пункта не применяется к установке данной СОСТС, если соблюдены соответствующие установочные условия.

Это требование не применяется в тех случаях, когда справочный документ, предусмотренный в пункте 3.1.3.1.1 части 1 приложения 1, уже представлен для официального утверждения отдельного технического элемента".

Пункт 6.4.2.7 изменить следующим образом:

"6.4.2.7 ...включая дисплей индикации режима.

С согласия технической службы это требование применять не обязательно при следующих обстоятельствах:

- a) Официальное утверждение СОСТС, тип которой подлежит официальному утверждению в качестве отдельного технического элемента

В этом случае изготовитель СОСТС:

- i) указывает в пункте 4.5 справочного документа (приложение 1, часть 2), что требование этого пункта не применяется к данной СОСТС (в соответствии с пунктом 7 настоящих Правил),
- ii) указывает в пункте 4.1 справочного документа перечень транспортных средств, для установки на которых предназначена данная СОСТС, и соответствующие условия установки в пункте 4.2 и
- iii) удостоверяет соблюдение требований в отношении расхода энергии путем представления соответствующих документов.

- b) Официальное утверждение типа транспортного средства в отношении СОС

В этом случае изготовитель указывает в пункте 3.1.3.1.1 справочного документа (приложение 1, часть 1), что требование этого пункта не применяется к данной СОС в силу самого характера установочных условий, и изготовитель транспортного средства удостоверяет это путем представления соответствующих документов.

- c) Официальное утверждение типа транспортного средства в отношении установки СОСТС, официально утвержденной по типу конструкции в качестве отдельного технического элемента

В этом случае изготовитель транспортного средства указывает в пункте 3.1.3.1.1 справочного документа (приложение 1, часть 1), что требование этого пункта не применяется к установке данной СОСТС, если соблюдены соответствующие установочные условия.

Это требование не применяется в тех случаях, когда справочный документ, предусмотренный в пункте 3.1.3.1.1 части 1 приложения 1, уже представлен для официального утверждения отдельного технического элемента".

Пункт 6.4.2.12 изменить следующим образом:

"6.4.2.12 ...описание которых приводится в приложении 9.

В этом случае считается, что СОСТС, в полной мере соответствующая функциональному статусу испытаний, указанных в приложении 9, не инициирует ненужный звук сигнала оповещения по ассоциации с требованиями, изложенными в пункте 6.3.1.2.1.

В связи с соответствием функциональному статусу при каждом испытании считается, что СОСТС, предназначенная для подачи сигнала оповещения в установленном состоянии в некоторых из условий проведения испытания, указанных в приложении 9, и для подачи сигнала оповещения в ходе испытаний, функционирует согласно условиям, предусмотренным в ходе испытаний, и, таким образом, соответствует функциональному статусу испытаний. В этом случае изготовитель СОСТС должен удостоверить это, представив соответствующие документы".

Часть III

Пункт 7 изменить следующим образом:

"7. Часть III: официальное утверждение транспортного средства в отношении его системы охранной сигнализации"

Если на транспортном средстве, представленном для официального утверждения на основании части III настоящих Правил, установлена СОСТС, официально утвержденная на основании части II настоящих Правил, то испытания СОСТС, предусмотренные для получения официального утверждения на основании части II настоящих Правил, повторно не проводятся".

Пункт 7.3.2.1 изменить следующим образом:

"7.3.2.1 Общие положения

...

Если используется отдельное звуковое сигнальное устройство, оговоренное в пункте 7.3.2.3.1 ниже, то СОС может дополнительно обеспечивать включение стандартного звукового сигнального устройства, являющегося частью оригинального оборудования, при условии, что любое нарушение целостности стандартного звукового сигнального устройства (доступ к которому обычно является более легким) не отражается на функционировании дополнительного звукового сигнального устройства".

Пункт 7.3.8 изменить следующим образом:

"7.3.8 Задержка срабатывания при входе

Если устройство для отключения СОС установлено в пределах защищаемой зоны, то должна быть обеспечена задержка продолжительностью не менее 5 с и не более 15 с до включения звуковых и оптических сигналов. Период задержки может регулироваться с учетом потребностей каждого отдельного пользователя".

Пункт 8.2.2 изменить следующим образом:

"8.2.2 Если иммобилизатор... предписания). Частота и максимальная мощность излучения радиосигналов, предусмотренные для приведения в действие и включения иммобилизатора, должны соответствовать рекомендации 70-03 (17 февраля 2000 года) УКПТ/ЕКР (см. сноску 6, относящуюся к пункту 6.2.3), касающейся использо-

вания устройств с близким радиусом действия (см. сноску 7 к пункту 6.2.3)".

Пункт 8.2.4 а) изменить следующим образом:

"а) транспортное средство оборудовано или его предполагается оборудовать соответствующим образом для использования бригадой скорой помощи, пожарной командой или полицией, либо".

Приложение 1, часть 1, включить новый пункт 3.1.3.1.1 следующего содержания:

"3.1.3.1.1 Подробное описание типа транспортного средства в отношении расположения установленной СОСТС, проиллюстрированное фотографиями и/или чертежами (если СОСТС официально утверждена по типу конструкции в качестве отдельного технического элемента, то может быть сделана ссылка на описание в пункте 4.2 справочного документа изготовителя СОСТС):"

Приложение 1 – Часть 2

Заголовок изменить следующим образом:

"Справочный документ

в соответствии с пунктом 6 Правил № 116, касающимся официального утверждения ЕЭК по типу конструкции компонента или отдельного технического элемента системы охранной сигнализации"

Пункт 1.3, сноска b), изменить следующим образом:

"b) Если средства идентификации типа включают обозначения, не имеющие отношения к описанию типов компонента или отдельного технического элемента, охватываемого данным справочным документом, то такие обозначения должны быть представлены в документации знаком "?" (например, ABC??123??)".

Включить новый пункт 4.5 следующего содержания:

"4.5 Перечень пунктов настоящих Правил, которые в силу установочных условий не применяются к типу СОСТС, официально утвержденной в качестве отдельного технического элемента, которая подлежит установке в указанных местах на указанных транспортных средствах:"

Приложение 1 – Часть 3

Заголовок изменить следующим образом:

"Справочный документ

в соответствии с пунктом 8 Правил № 116, касающимся официального утверждения ЕЭК по типу конструкции компонента или отдельного технического элемента системы иммобилизатора"

Пункт 1.3, сноска b), изменить следующим образом:

- "b) Если средства идентификации типа включают обозначения, не имеющие отношения к описанию типов компонента или отдельного технического элемента, охватываемого данным справочным документом, то такие обозначения должны быть представлены в документации знаком "?" (например, ABC??123??)"

Приложение 2 - Часть 2 изменить следующим образом:

Заголовок изменить следующим образом:

"...типа компонента или отдельного технического элемента в качестве системы охранной сигнализации на основании Правил № 116..."

Пункт 1.3, сноска b), изменить следующим образом:

- "b) Если средства идентификации типа включают обозначения, не имеющие отношения к описанию типов компонента или отдельного технического элемента, охватываемого данным справочным документом, то такие обозначения должны быть представлены в документации знаком "?" (например, ABC??123??)".

Приложение 2 – Часть 3

Заголовок изменить следующим образом:

"...типа компонента или отдельного технического элемента в качестве системы иммобилизатора на основании Правил № 116

..."

Пункт 1.3, сноска b), изменить следующим образом:

- "b) Если средства идентификации типа включают обозначения, не имеющее отношения к описанию типов компонента или отдельного технического элемента, охватываемого данным справочным документом, то такие обозначения должны быть представлены в документации знаком "?" (например, ABC??123??)".

Приложение 9, пункт 1, изменить следующим образом:

"1. Метод ИСО

Устойчивость к помехам, передаваемым по линиям питания

Передача испытательных импульсов 1, 2a/2b, 3a, 3b, 4 и 5a/5b в соответствии с ISO 7637-2:2004 по линиям питания, а также по другим соединениям СОСТС/СОС, которые могут быть функционально связаны с линиями питания.

Что касается импульса 5, то на транспортных средствах, оснащенных генератором переменного тока с внутренним ограничительным диодом, может применяться импульс 5b, а в других случаях – импульс 5a.

Что касается импульса 2, то всегда может применяться импульс 2a, а импульс 2b может применяться по договоренности между изготовителем транспортного средства и техническими службами, предоставляющими официальное утверждение.

С согласия технической службы требование об испытательном импульсе 5a/5b необязательно применять при следующих обстоятельствах:

- a) Официальное утверждение СОСТС, тип которой подлежит официальному утверждению в качестве отдельного технического элемента и которая предназначена для установки на транспортном средстве (транспортных средствах) без каких-либо генераторов переменного тока

В этом случае изготовитель СОСТС:

- i) указывает в пункте 4.5 справочного документа (приложение 1, часть 2), что требование этого пункта не применяется к данной СОСТС (в соответствии с пунктом 7 настоящих Правил),
- ii) и указывает в пункте 4.1 справочного документа перечень транспортных средств, для установки на которых предназначена СОСТС, и соответствующие условия установки в пункте 4.2.

- b) Официальное утверждение типа транспортного средства в отношении СОС, предназначенной для установки на транспортном средстве (транспортных средствах) без генераторов переменного тока

В этом случае изготовитель указывает в пункте 3.1.3.1.1 справочного документа (приложение 1, часть 1), что требование этого пункта не применяется к данной СОС в силу самого характера установочных условий.

- c) Официальное утверждение типа транспортного средства в отношении установки СОСТС, которая официально утверждена по типу конструкции в качестве отдельного технического элемента и предназначена для установки на транспортном средстве (транспортных средствах) без каких-либо генераторов переменного тока

В этом случае изготовитель транспортного средства указывает в пункте 3.1.3.1.1 справочного документа (приложение 1, часть 1), что требование этого пункта не применяется к установке данной СОСТС, если соблюдены соответствующие установочные условия.

Это требование не применяется в тех случаях, когда информация, предусмотренная в пункте 3.1.3.1.1 части 1 приложения 1, уже представлена для официального утверждения отдельного технического элемента.

СОСТС/СОС в отключенном и во включенном состоянии

Передаются испытательные импульсы 1–5. Требующийся функциональный статус в отношении всех подаваемых испытательных импульсов указан в таблице 1.

Таблица 1

Интенсивность/функциональный статус (для линий питания)

<i>Испытательный импульс номер</i>	<i>Уровень испытания</i>	<i>Функциональное состояние</i>
1	III	C
2a	III	B
2b	III	C
3a	III	A
3b	III	A
4	III	B
5a/5b	III	A

Устойчивость к помехам в сигналопроводящих линиях

...

Электрические помехи, создаваемые электростатическими разрядами

Испытание на устойчивость к электрическим помехам проводится в соответствии с техническим докладом ISO/TR 10605-1993.

С согласия технической службы это требование применять необязательно при следующих обстоятельствах:

- a) Официальное утверждение СОСТС, тип которой подлежит официальному утверждению в качестве отдельного технического элемента

В этом случае изготовитель СОСТС:

- i) указывает в пункте 4.5 справочного документа (приложение 1, часть 2), что требование этого пункта не применяется к данной СОСТС (в соответствии с пунктом 7 настоящих Правил),
- ii) и указывает в пункте 4.1 справочного документа перечень транспортных средств, для установки на которых предназначена СОСТС, и соответствующие условия установки в пункте 4.2.

- b) Официальное утверждение типа транспортного средства в отношении СОС

В этом случае изготовитель указывает в пункте 3.1.3.1.1 справочного документа (приложение 1, часть 1), что требование этого пункта не применяется к данной СОС в силу самого характера установочных условий и изготовитель транс-

портного средства удостоверяет это, представляя соответствующие документы.

- с) Официальное утверждение типа транспортного средства в отношении установки СОСТС, тип которой официально утвержден в качестве отдельного технического элемента

В этом случае изготовитель транспортного средства указывает в пункте 3.1.3.1.1 справочного документа (приложение 1, часть 1), что требование этого пункта не применяется к установке данной СОСТС, если соблюдены соответствующие установочные условия.

Это требование не применяется в тех случаях, когда информация, предусмотренная в пункте 3.1.3.1.1 части 1 приложения 1, уже представлена для официального утверждения отдельного технического элемента.

Излучение..."
